Miejscowe.

ZGON SIOSTRY M. BENONII.

27. bm. rozstała się z tym światem Siostra de Notre Dame Benonia w domu macierzyńskim, gdzie zostawała od 5 tygodni w ciężkiej słabości. Śp. Siostra Benonia, z domu Wiktorya Jaskuła, była rodem z Poznańskiego; z 31 lat jej wieku przypada 21 na samo życie w zakonnej regule, spędzone przeważnie przy pracy nad kształceniem polskiej młodzieży w różnych miejscowościach tutejszego kraju, a najdłużej w parafii św. Stanisława w Milwaukee, gdzie 8 lat bez przerwy nauczycielski urząd sprawowała. Mozolna ta praca strawiła przedwczesnie siły zmarłej, która od lat pięciu z przerwami słabowała; rok ostatni życia uczyła w parafii św. Wincentego, skąd odwołano ją z powodu zupełnego osłabienia przed końcem szkolnego roku do domu macierzyńskiego na bezskuteczną niestety kuracyą. Pokój wieczny jej duszy!

UCHWAŁY I DEBATY OJCÓW MIASTA.

Na ostatniem zwyczajnem posiedzeniu rady miejskiej toczyły się obrady nad różnymi sprawami bezpieczeństwa i porządku, a w pierwszym rzędzie nad sprawą światła i bardzo słusznie, bo przy ciemności nawetby sama rada nie zdołała nic mądrego uradzić. To też nie było nikogo w tem szanownem gronie, coby się sprzeciwiał światłości. Różnica zachodziła tylko co do okresu czasu, jak długo wypada posługiwać się dzierżawionem oświetleniem, a względnie, w jakim okresie czasu będzie można zdobyć się na własne światło.

Głosowanie nad tą sprawą wykazało, iż 32 radnych jest przeświadczonych, że na własne oświetlenie nie prędzej jak za lat pięć liczyć można, zaś 10 było tego zdania, że już w przeciągu najbliższych trzech lat możnaby się wystarac o taką światłość.

Według więc zdania przeważnej większości poleciła rada komisyi robót publicznych wydanie kontraktu na oświetlenie ulic kompanii Milwauckiej Kolei elektrycznej i Światła na lat pięć. W toku debaty nad tą sprawą okazali się radni Fass i Smith największymi przeciwnikami najmowanego światła.

KOLOSALNY ZAMIAR KOMISARZA SANITARNEGO.

Z przedłożonego radzie miejskiej na ostatniem posiedzeniu sprawozdania rocznego ze strony komisarza sanitarnego okazała się szczególna troskliwość tego urzędu nie tylko o zdrowie współczesnych ale i przyszłych pokoleń wśród mieszkańców tutejszego miasta. Dla zapobieżenia bowiem przeszczepianiu się niektórych chorób, a zwłaszcza suchot z pokolenia na pokolenie podnosi tę okoliczność, że prawem i obowiązkiem jest stanu zarządzić rewizyą wszystkich osób, mających zamiar zawarcia związków małżeńskich.

Zamiar asenterowania kandydatów i kandydatek stanu małżeńskiego zasługuje z dwóch względów na nazwę "olbrzymi". Najpierw, że oprócz suchot, o których wzmianka we wspomnianem sprawozdaniu, mających stanowić przeszkodę do zawarcia małżeństwa, istnieją jeszcze drugie suchoty, które już z natury swej nie dozwalają nawet najzdrowszym osobom wchodzić w związki małżeńskie — suchoty kieszonkowe. Powtóre kolidowałaby taka ustawa z prawem wolności osobistej we wolnym kraju, gdyż nawet w despotycznych państwach nie istnieje. Ciekawi jesteśmy, coby na to powiedział n. p. milioner suchotnik? A nadto ilu suchotników jest, których rodzice nie byli wcale suchotnikami?

Czy nie pewniejsze prawo i nie pilniejszy obowiązek miałby stan w zarządzeniu pobudowania mostów na krzyżówkach dróg przejazdowych z torami kolejowymi dla zapobieżania tak częstemu zabijaniu zdrowych i dorosłych obywateli, a częstokroć ojców licznych rodzin pociągami, nadjeżdżającymi z nienacka z poza pagórków i budynków na przejezdnych lub przechodniów przez tory kolejowe?

Przypuściwszy nareszcie, że komisarz sanitarny dokazałby za pomocą praw spartańskich usunięcia wszelkich chorób z tutejszego miasta, coby natenczas robili jego koledzy, uczniowie Eskulapa, a nawet on sam, jeżeli długo pożyje, na starość?

ODROCZONE ROZPORZĄDZENIE.

Do następnego posiedzenia odroczono głosowanie rady nad rozporządzeniem, mocą którego nie wolno byłoby nikomu zburzyć części ulicy z powodu przedsiębranej reperacyi bez osobliwego na to pozwolenia na piśmie ze strony komisyi budowlanej. Odroczenie nastąpiło na uwagę radnego Jeske, iż na mocy tego rozporządzenia w dotychczasowem brzmieniu byłby każdy obywatel zmuszony biegać po pozwolenie, ilekroć miałby wstawić kilka sztuk nowego materyału w swym chodniku.

PROKLAMACYA MAYORA NA DZIEŃ ROBOTNIKÓW.

Mayor Rose wydał 27-go bm. następującą proklamacyą: Poniedziałek, dzień trzeciego września, jest na mocy prawa stanowego legalnem świętem, znanem pod nazwą "dnia robotników". Tutejsze rękodzielnie przygotowały na ten dzień uroczysty obchód w "National" parku. W uznaniu wielkiej ilości robotników, których zręczność zamienia surowy materyał w użyteczne wyroby, szerzące sławę w najodleglejsze sfery cywilizacyi, upraszam wszystkich pracodawców o zamknięcie na ten dzień ich odnośnych fabryk i rękodzielni celem dania sposobności zatrudnianym w takowych do wzięcia udziału we wzmiankowanej uroczystości. Upraszam nadto wszystkich obywateli miasta o zainteresowanie się tą uroczystością dla uświetnienia jej pod każdym względem.

NOWA ORGANIZACYA.

W ciągu bieżącego tygodnia organizuje Ludwik Wieman, zastępca Amerykańskiego związku pracy w stanie Wisconsin, nowy związek i zwołuje na walne zgromadzenie milwauckich ceglarzów. Do zorganizowania tych robotników dopomaga rada, znana pod nazwą "Building Trades Council", która się wzbraniała używania innej cegły do prowadzonej przez nią budowy jak takiej, którą wyrabiali robotnicy unijni. Tenże sam organizator zawięzuje także stowarzyszenie szuflarzów zboża i robotników od fabrykacyi kufrów tudzież innych.

Ujednostajnienie ceny pracy jest podstawą ujednostajnienia cen towaru; tą zasadą powodują się organizatorowie i mają nadzieję położyć tym sposobem tamę rywalizacyi za pomocą taniości bezwartościowego towaru.

KONCERT na sali "Kościuszko" dowiedzie,
Że kto zakupi bilet na takowy,
W oczekiwaniu swem się nie zawiedzie
Sądząc, że znajdzie wieczorek godowy.

SERYA SIÓDMA.

Spółka Skarb Polski Wzajemne Towarzystwo Pożyczkowe i Budowniczе w Milwaukee, Wisconsin.

Spółka "Skarb Polski" co rok rozpoczyna nową Seryą, dla tego też uchwaliła Dyrekcya na ostatniem posiedzeniu, ażeby rozpocząć Seryą 7-mą. Kto ma zamiar przystąpić i dać się zapisać, to niech się zgłosi do sali zwykłych posiedzeń p. W. Rakowskiego, róg Burnham i 3 Ave., w każdy piątek wieczorem o 8-mej godzinie.

Jan Gawin, prez.
F. J. Heller, sekr,

Wysprzedaż latowych ubrań!

Ażeby zrobić miejsce na jesienne towary, postanowiłem wysprzedawać latowe ubrania po bardzo niskiej cenie. Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Poszukiwanie.

Małgorzata Graniekowna z Borków niziańskich w Galicyi poszukuje swojej siostry ciotecznej, Franciszki Trznadel, z Borków niziańskich w Galicyi. która przed dwoma laty przybyła do Ameryki.

FR. J. HELLER,

biuro pn. 666 1-sza Ave. Wyrabia hypoteki, sprzedaje i zamienia realności, wypożycza pieniądze, zabezpiecza od ognia w najlepszych kompaniach.

Krawatki i koszule.

Każdy kupujący krawatkę lub koszulę będzie zadowolony jeżeli kupi u Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Tanie ubrania.

Jeżeli chcesz mieć ubranie ładnie odrobione i tanio, idź do W. Zaleskiego, 456 ul. Mitchell.

Pierwszorzędna grosernia.

Donoszę Szan. Rodakom, iż sprowadziłem w tych dniach wielki zapas towarów groseryjnych, które sprzedam po bardzo niskiej cenie.

Proszę mnie odwiedzić.

STANISŁAW KAMIŃSKI.

1091—1093 4ta ave.

Kapelusze.

Najnowszej mody kapelusze można dostać u naszego rodaka, Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Do czytelników.

Z uwagi, iż literatura nasza jest tak bogata, że z niej korzystają nawet inne narodowości i nawet nieprzyjaciele naszej ojczyzny, co dawniej zakazywali nam czerpania z niej wiadomości, kazują dzisiaj przekładacją na swój własny język narodowy; z uwagi nadto, iż nie każdemu znany jest cały zakres tejże literatury i treści pojedyńczych jej skarbów, postanowiliśmy gromadzić najcenniejszy ten materyał w tygodnik przeznaczony na księgę okazałą z końcem roku, a to, aby utworzyć tanio doborową bibliotekę domową dla każdej polskiej rodziny w poprawnym dzisiejszym języku polskim. Do tego jednak celu, sięgającego nie na dziś lub jutro, lecz w przyszłe aż pokolenia, nie wystarczą nasze dobre chęci bez poparcia ich przez wszystkich bez wyjątku polaków. Tych bowiem powieści, z których każda kosztuje $2.00 nie zdołamy połączyć w jednę księgę za $1.00, jeżeli się znajdą rodziny polskie, nie pojmujące naszego zamiaru. Na taką zaś księgę przeznaczon jest tygodnik "Źródło" i dla tego uważamy za swój obowiązek objaśnić szanownych czytelników i ojców rodzin o jego znaczeniu i wartości, aby takowy niezwłocznie prenumerowali i nie pozbywali się bezwiednie za $1.00 tej księgi, która będzie zbiorem kilku ksiąg, kosztujących po kilka dolarów. Dotąd jest "ZRÓDŁO" w rękach 12,000 rodzin polskich.

Dom św. Józefa.

18 Greenwich Street, New York City.

Dom św. Józefa przyjmuje polskich i litewskich emigrantów przybywających do Ameryki, lub odjeżdżających do Europy, oraz opiekuje się nimi aż do przybycia na miejsce ich dążności. I tak np. wstawia się za emigrantami przed władzą emigracyjną, chroni ich przed wyzyskiwaczami, wskazuje im drogę, wyszukuje pracę, udziela rady, zwraca uwagę na niebezpieczeństwa, pośredniczy przy zakupnie kart okrętowych, biletów kolejowych, wysyłce lub wymianie pieniędzy, odprowadza ich na dworce kolejowe i okrętowe, prowadzi z nimi korespondencye w sprawach Domu i podróży i t. p.

Wewnętrzny zarząd i gospodarstwo w Domu świętego Józefa prowadzą Wiel. Siostry Felicyanki, które z wielką pieczołowitością zajmują się emigrantami.

Domem św. Józefa kieruje i zarządza Towarzystwo św. Józefa opieki nad emigrantami przez swoich przedstawicieli, którymi obecnie są: ks. Dr. Dworzak, prezes; ksiądz Dr. Warnagiris, wice-prezes; ks. Z. Świder, kapelan; ksiądz J. Strzelecki, kasyer i ksiądz F. Czarnecki, sekretarz.

Po informacye, dotyczące Domu i podróży, udać się trzeba do: Rev. Z. Świder, 18 Greenwich Str. New York City.

Ofiary na Dom św. Józefa uprasza się przesyłać do: Rev. J. Strzelecki, 54 Stanton Str., New York City, który łaskawych ofiarodawców natychmiast kwitować będzie z odbioru takowych.

Williambridge, N. Y. 10 lipca, 1900.

Ks. Dr. Dworzak, sekr.

Dr. E. J. Berg,
DENTYSTA.
Ofis nad bankiem "German American"
narożnik ul. Reed i National avenue,
z połączeniem telefonicznem.

POLSKI BITTER,
najskuteczniejsze lekarstwo na niestrawność, brak apetetu i wszelkie choroby żołądka, wzmacnia ciało i usuwa wszelką nieregularność.
Do nabycia tylko w aptece
MARLEWSKIEGO,
przy Lincoln i 1-szej ave.

A. GRAY,
ma na składzie najnowszej mody
buty i trzewiki.
Przyjmuje reperacye.
956 Pierwsza ave.

Nowe humorystyczne czasopismo z licznymi i pięknymi ilustracyami
"KOMAR"
wychodzi 1go i 15go każdego miesiąca pod redakcyą p. S. Zachajkiewicza w Chicago.
Prenumerata całoroczna $2.00
Prenumerata półroczna..... 1.00
Płacący całoroczną prenumeratę otrzymują na premium "Złotą księgę".
S. ZACHAJKIEWICZ,
45 Sloan street, - Chicago, Ill.

E. Brielmaier & Sons,
ARCHITEKCI I NADZORCY.
Wykonują plany na kościoły, szkoły i klasztory.
Biuro i pomieszkanie:
Róg 2-ej i ul. Sherman, Milwaukee.
Fabrykanoi mebli kościelnych, ołtarzy, ambon, i t. d.

Przez przeszło lat 30
Dra RICHTERA
SŁYNNY W ŚWIECIE
„KOTWICZNY"
Pain Expeller
okazał się najlepszym środkiem na
REUMATYZM, PODAGRĘ, NEURALGIE itd.
i na różne reumatyczne dolegliwości.
CENA: 25ct. i 50ct. we wszystkich aptekach lub za pośrednictwem
F. Ad. Richter & Co.
215 Pearl Street, New York.

Niesłychana taniość!
FARMY! FARMY!
Jeżeli chcecie dobrą urodzajną farmę za małą gotówkę to kupcie
W NOWEJ POLSCE
przy Beaver stacyi, Marinette Co., Wis., od $6.00 do $8.00 dolarów za akier na 5 lat wypłaty po 6 procent.
Kolej żelazna Chicago, Milwaukee and St. Paul przechodzi przez sam środek gruntów.
Mamy dobre drogi, szkoły i kościoły oraz dwa tartaki.
Roboty można u nas dostać pod dostatkiem.
Grunt nasz leży przy wielkich miastach, gdzie wszelkie produkta można sprzedać za gotówkę.
Bliższych informacyi udzieli
Teodor Rudzinski,
403 ulica Mitchell,
MILWAUKEE, WISCONSIN.

ERNST KREMBS,
APTEKARZ,
róg 1-ej ave. i Greenfield,
Milwaukee, Wis.

C., Mil. & St. Paul Railway

Passenger Station, Fourth Ward Park; telephone 472. City office, No. 406 East Water street; telephone, 22. a. daily; b, except Sunday; c, except Saturday; d, except Monday; e, Sunday only

MILWAUKEE.

	LEAVE.	ARRIVE.
La Crosse, Winona, Stillwater, St. Paul, and Minneapolis	a 12:35am	a 3:50am
	a 4:50am	a 4:10am
	a 11:05am	a 7:00am
"The Pioneer Limited"	a 8:50pm	a 7:05pm
So. Minnesota Points	b 12:35am	d 3:50am
Iowa and Dakota Points	b 3:00pm	d 7:10am
	c 7:40pm	b 1:10pm
Prairie du Chien, Iowa, and Minnesota	b 3:00pm	d 7:10am
	c 7:40pm	b 1:10pm
Mineral Point Line	b 7:10am	b 1:10pm
	b 3:00pm	b 7:15pm
Janesville and Rockford	b 7:10am	b 1:10pm
Janesville and Rockford	b 3:00pm	b 7:15pm
Janesville and Madison	a 5:10pm	a 9:35am
Janesville and Madison	d 7:40pm	b 7:15pm
Racine and Southwestern Division	b 12:15pm	a 8:40am
	a 3:30pm	b 3:10pm
Council Bluffs, Omaha and Kansas City	b 4:00pm	b 11:00am
	c 7:30pm	b 1:45pm
Chicago Express	a 4:20pm	a 12:30am
Chicago (parlor car)	a 7:15am	a 11:00am
Chicago (parlor car)	a 9:00am	b 1:45pm
Chicago (parlor car)	a 11:00am	
Chicago (parlor car)	b 1:45pm	a 4:55pm
Chicago (parlor car)	a 4:00pm	a 7:15pm
Chicago (parlor car)	a 7:30pm	a 8:40pm
Chicago (parlor car)		a 11:40pm
Chicago (Sunday only)		b 11:00am
Madison (via Prairie du Chien Division)	b 3:00pm	d 7:10am
	b 7:40pm	b 1:10pm
Madison (via Watertown)	b 7:45am	b 10:45am
	b 5:00pm	b 3:45pm
Northern Division	b 7:35am	b 10:35am
	b 3:45pm	b 7:25pm
Waukesha	b 7:10am	d 7:10am
	b 8:40am	b 7:40am
	b 11:15am	a 9:35am
	b 3:00pm	a 10:55am
	a 5:10pm	b 1:10pm
	b 6:10pm	b 3:55pm
	c 7:40pm	b 7:15pm
Waukesha & Janesville	a 11:05am	b 7:03pm
Watertown & Portage	a 4:50am	a 4:10am
Watertown & Portage		a 7:00am
Oconomowoc & W'town	b 7:45am	b 8:40am
Ocon., W'town, Portage	a 11:05am	b 10:45am
Oconomowoc & W'town	b 1:55pm	b 3:45pm
Ocon., W'town, Portage	b 5:00pm	a 7:05pm
Ocon., W'town, Portage	a 8:50pm	
Green Bay & Int'mediate	b 5:05pm	b 10:40am
Marquette, Houghton & Lake Superior Pts.	b 7:15am	a 4:00am
	a 12:40am	b 7:00pm

Chi. & Northwestern R'y

Office 102 Wis. St.; Station, Foot of Wis. St

***Daily. †Ex. Sun. tex. Sat. ‡Mon. only. §Sunday only.**

MILWAUKEE

	LEAVE	ARRIVE
Chicago, Racine, Kenosha and Waukegan	*5:00am	†5:00am
	*7:15am	§6:15am
	†7:40am	†9:45am
	*9:00am	*11:00am
	*11:00am	†1:45pm
	†1:45pm	†4:30am
	*4:00pm	*4:55pm
	*7:15pm	*7:15pm
		*10:10pm
		*12:30am
Racine, Cudahy and south Milwaukee Special	*11:35pm	*11:20am
	*3:35pm	*1:35pm
	*11:20pm	*5:45pm
	*7:20pm	*7:05am
Duluth and Superior	*7:30pm	*7:50am
	*10:20pm	*9:20am
St. Paul, Minneapolis and the Northwest	†9:40am	†7:50am
	*7:20pm	*9:20am
	*10:20pm	*8:40pm
	†4:50am	†7:50am
Madison & Waukesha	†6:20am	§8:05am
	†9:40am	†10:45am
	†5:20pm	†3:55pm
	*10:20pm	*8:40pm
Freeport	†4:50am	
Rockford, Janesville and Beloit	*4:50am	†10:45am
	†9:40am	†3:55pm
	†5:20pm	
	†5:15am	*4:55am
	§6:30am	
Fond du Lac, Oshkosh, Neenah, Appleton and Green Bay	†7:55am	†10:45am
	†11:05am	†1:25pm
	†2:10pm	*3:35pm
	*5:00pm	†8:50pm
	*10:15pm	x12:45am
	*12:55am	
Appleton only via Fond du Lac & Oshk'sh	*7:20am	*9:20am
	†5:15am	*4:45am
Marinette and Menominee, Mich	§6:30am	†1:25pm
	†7:55am	†8:50pm
	*5:00pm	x12:45am
	10:15pm	
	12:55am	
Marquette, Houghton and Calumet	5:15am	4:55am
	10:15pm	
Negaunee and Ishpeming	†5:15am	*4:45am
	*10:15pm	†8:50pm
	†5:50am	
La Crosse, Winona, Minnesota & So. Dakota	†9:40am	†3:55pm
	*10:20pm	*8:40pm
Ashland, Rhinelander, Ironwood & Hurley	†5:15am	*2:05am
	*7:30pm	†8:10pm
Iron Mount'n & Florence	*12:55am	*4:55am
	†7:00am	*7:05am
Fort Washington, Sheboygan & Manitowoc	†1:50pm	†10:50am
	*7:30pm	†8:50pm
		‡10:10pm
Ripon, Green Lake and Princeton	†7:55am	
	†2:10pm	†10:55am
		†8:50pm

PIKNIK

dla młodzieży!

W poniedziałek, 3go września, odbędzie się w parku imienia "Kościuszki" tudzież w przyległym dziedzińcu szkoły wyższej polskiej piknik dla młodzieży parafii św. Józafata.

Do licznego współudziału zaprasza się rodziców młodzieży szkolnej.

Z uwagi, iż na biletach wstępu wydrukowano przez pomyłkę zecerską "4go" września, prosimy przeto nie zważać na tę pomyłkę i przybyć na PIKNIK 3go września, w poniedziałek, t. j. w dniu uroczystym robotników.

Po
5 procent
wypożycza pieniądze
JAN S. STRÓŻYK,
AJENT GENERALNY I NOTARYUSZ PUBLICZNY,
576 ul. Mitchell.
Loty na 1szej ave. i ul. Garden i Grove za $350.00 i wyżej.
Zabezpiecza od ognia tylko w największych kompaniach. —Wyrabia karty okrętowe na wszystkich liniach. —Wysyła pieniądze do wszystkich części świata i kolektuje spadki ze starego kraju

---

PIERWSZY WIELKI
KONCERT
.....URZĄDZA.....
Stowarzyszenie Polaków w Ameryce,
w sali Kościuszko,
w NIEDZIELĘ, 16go WRZESNIA, r.b.
pod dyrekcyą pana prof. Kujawskiego z chórem św. Stanisława i całą orkiestrą pod dyrekcyą pana prof. Bacha.

Będzie to więc po pierwszy raz w sali Kościuszko KONCERT równający się wszelkim pierwszorzędnym w tutejszym grodzie.

Dochód z koncertu przeznaczony na zakupienie pięknego nowego SZTANDARU Stowarzyszenia Polaków w Ameryce.

Wstęp do sali 25c. Rezerwowe krzesło 50c.

Biletów nabyć można we większych ilościach u sekretarza gen Gorskiego, 728 7ma ave. zaś członkowie towarzystwa nabyć ich mogą u swych kolektorów.

KASA otwarta od w pół do siódmej godziny wieczorem.
Początek koncertu muzyki prof. Bacha w pół do ósmej wieczorem.

Z uszanowaniem
KOMITET URZĄDZAJĄCY.

POLSKI SKŁAD WIN I WÓDEK,
oraz wielki zapas WIN MSZALNYCH i familijnych.
Szczególnie poleca się własnego wyrobu KUJAWIAK, trunek służący jako najskuteczniejsze lekarstwo na wszelkie dolegliwości żołądka.
ANTONI ANDRZEJEWSKI,
723—725 Windlake Avenue, MILWAUKEE, WIS

ŁADNE LOTY
TANIO NA SPRZEDAŻ!
Pobudujemy także domy dla tych, którzy sobie tego życzą. Loty te nie są położone po za miastem tylko w mieście. Tylko 15 minut przechadzki do największych fabryk i lejarni na południowej stronie. Kary uliczne blisko dla tych, którzy chcą jechać. Loty te położone są w 12tej i 17tej wardzie przy ulicach Grove, Greenbush, Grant, Becher, Pierwszej ave. Wszystkie ulice ulepszone, kanały, woda, gaz i elektryczne światło.
T. L. COLEMAN, Pokój 8 New Insurance Building.
Telefon 1256 Main. (Weźcie elewator.) **Róg Broadway i Michigan.**

J. J. KIRCHER,
Zabezpieczenie od ognia, Accident Ins
wypożyczanie pieniędzy.
Pokój 18. New Insurance Building.
Telefon No. 1542.

PŁAĆCIE ZA KATOLIKA I ŹRODŁO.

A Free Trip to Paris!
Reliable persons of a mechanical or inventive mind desiring a trip to the **Paris Exposition**, with good salary and expenses paid, should write
The PATENT RECORD, Baltimore, Md.